नोटरी पब्लिकको पाठ्यक्रम तथा परीक्षा सञ्चालन (पाचौ संशोधन) नियमावली, २०८३

नोटरी पब्लिकको पाठ्यक्रम तथा परीक्षा सञ्चालन नियमावली, २०६४ लाई संशोधन गर्न वाञ्छनीय भएकोले,

नोटरी पब्लिक सम्वन्धी ऐन, २०६३ को दफा ४४ ले दिएको अधिकार प्रयोग गरी नेपाल नोटरी पब्लिक परिषद्ले देहायका नियमहरू बनाएको छ।

१. संक्षिप्त नाम र प्रारम्भ : (१) यी नियमहरूको नाम "नोटरी पब्लिकको पाठ्यक्रम तथा परीक्षा सञ्चालन (पाचौ संशोधन) नियमावली, २०८३" रहेको छ।

(२) यो नियमावली तुरुन्त प्रारम्भ हुनेछ।

२. नोटरी पब्लिकको पाठ्यक्रम तथा परीक्षा सञ्चालन नियमावली, २०६४ मा नियम ४क. थप : नोटरी पब्लिकको पाठ्यक्रम तथा परीक्षा सञ्चालन नियमावली, २०६४ (यसपछि "मूल नियमावली" भनिएको) को नियम ४ पछि देहायको नियम ४क. थपिएको छ :-

"४क. निश्चित ढाँचा तोकिएका कागजातको अनुवादक परीक्षाको पूर्णाङ्क र उत्तीर्णाङ्क : (१) निश्चित ढाँचामा भएका अनुसूची-३ बमोजिमका कागजातको अंग्रेजीबाट नेपालीमा र नेपालीबाट अंग्रेजी भाषामा अनुवादक नोटरी पब्लिकको प्रमाणपत्रका लागि हुने परीक्षाको पूर्णाङ्क र उत्तीर्णाङ्क देहायबमोजिम हुनेछ :-

	विषय	पूर्णाङ्क	उत्तीर्णाङ्क
(क)	नेपाली भाषाबाट अंग्रेजीमा अनुवाद	१००	७५
(ख)	Translations form English to Nepali	१००	७५

उपनियम (१) को खण्ड (क) र (ख) बमोजिमको प्रत्येक परीक्षाको समय ३ घण्टाको हुनेछ।"

३. मूल नियमावलीमा अनुसूची-३ थप : मूल नियमावलीको अनुसूची-२ पछि संलग्नबमोजिमको अनुसूची-३ थपिएको छ।

अनुसूची-३

(नियम ४क. को उपनियम (१) सँग सम्बन्धित)

निश्चित ढाँचाका लिखत वा कागजात र सोको अनुवादक परीक्षाको अङ्कभार

खण्ड (क)

नेपाली भाषामा र ढाँचामा जारी भएका लिखत वा कागजात र सोको अनुवादक परीक्षाको अङ्कभार

सि.नं.	अनुवाद गर्नु पर्ने विषय	अंक भार
१.	व्यक्तिगत कागजात • नागरिकता प्रमाणपत्र • जन्मदर्ता प्रमाणपत्र • मृत्यु दर्ता प्रमाणपत्र • विवाह दर्ता प्रमाणपत्र • बसाइँसराइ प्रमाणपत्र • पारिवारिक प्रमाणपत्र • अविवाहित प्रमाणपत्र • नाता प्रमाणपत्र • नाम थर परिवर्तन प्रमाणपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१५
२.	शैक्षिक कागजात • शैक्षिक प्रमाणपत्र • चारित्रिक प्रमाणपत्र • ट्रान्सक्रिप्ट । मार्कशीट • विद्यालय स्थानान्तरण प्रमाणपत्र • SLC I SEE I +2 I Bachelor I Master Certificate आदी। • समकक्षता प्रमाणपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१५
३.	बसोबास र पहिचान सम्बन्धी कागजात • स्थायी बसोबास प्रमाणपत्र • बसोबास सिफारिस • राष्ट्रिय परिचयपत्र • मतदाता परिचयपत्र • पासपोर्ट • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१५
४.	सम्पत्ति र कानुनी सम्बन्धी कागजात	१५

	• लालपुर्जा • घरजग्गा नक्सा पास प्रमाणपत्र • घरजग्गा नामसारी प्रमाणपत्र • सम्पत्ति विवरण • कर तिरेको प्रमाणपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	
५.	रोजगारी र पेशा सम्बन्धी कागजात • नियुक्ति पत्र • अनुभव प्रमाणपत्र • रोजगार अनुमति पत्र • श्रम स्वीकृति • पेशागत लाइसेन्स • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१०
६.	आर्थिक । बैंकिङ् सम्बन्धी कागजात • बैंक खाता सिफारिस पत्र • आय प्रमाणपत्र • तलब प्रमाणपत्र • करदाताको स्थायी लेखा नम्बर • VAT दर्ता प्रमाणपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१०
७.	स्वास्थ्य र सामाजिक सम्बन्धी कागजात • अपाङ्गता परिचयपत्र • स्वास्थ्य बीमा कार्ड • वृद्ध परिचयपत्र • सामाजिक सुरक्षा परिचयपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१०
८.	अन्य प्रचलित सिफारिस र प्रमाणपत्र • सिफारिस पत्र • चरित्र प्रमाणपत्र • आर्थिक अवस्था कमजोर प्रमाणपत्र • विपन्न प्रमाणपत्र • अन्य यस्तै प्रकृतिका कागजातहरू	१०

खण्ड (ख)

अंग्रेजी भाषामा र ढाँचामा जारी भएका लिखत वा कागजात र सोको अनुवादक परीक्षाको अङ्कभार

S. N.	Document to be translated	Marks
1.	**Personal । Civil Registration Documents** • Citizenship Certificate • Birth Certificate • Death Certificate • Marriage Certificate • Migration Certificate • Family Relationship Certificate • Unmarried Certificate • Relationship Verification Certificate • Name Change Certificate • Analogous documents	15
2	**Educational Documents** • Academic Certificate • Character Certificate • Transcript । Marksheet • Transfer Certificate – TC • SLC । SEE । PCL । +2 । Bachelor । Master Certificate • Equivalence Certificate • Analogous documents	15
3	**Residence & Identity** • Permanent Residence Certificate • Residence Recommendation Letter • National ID Card • Voter ID Card • Passport • Analogous documents	15
4	**Property & Legal** • Land Ownership Certificate • Building Permit • Land Transfer Certificate • Property Details Certificate • Tax Clearance Certificate • Analogous documents	15
5	**Employment & Professional** • Appointment Letter • Experience Certificate • Work Permit • Labor Approval • Professional License • Analogous documents	10

6	**Financial** • Bank Account Recommendation • Income Certificate • Salary Certificate • PAN Card • VAT Registration Certificate • Analogous documents	10
7	**Health And Social** • Disability ID Card • Health Insurance Card • Senior Citizen ID • Social Security ID Card • Analogous documents	10
8	• Recommendation Letter • Local Character Certificate • Poverty Certificate • Indigent Certificate etc. • **Analogous documents**	10